



Bedienungs-  
anleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

**MEDION**<sup>®</sup>

**Bluetooth<sup>®</sup>-Kopfhörer**

Casque Bluetooth<sup>®</sup> | Cuffie Bluetooth<sup>®</sup>

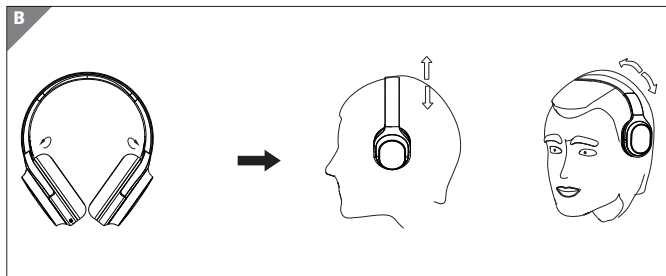
**E62180**

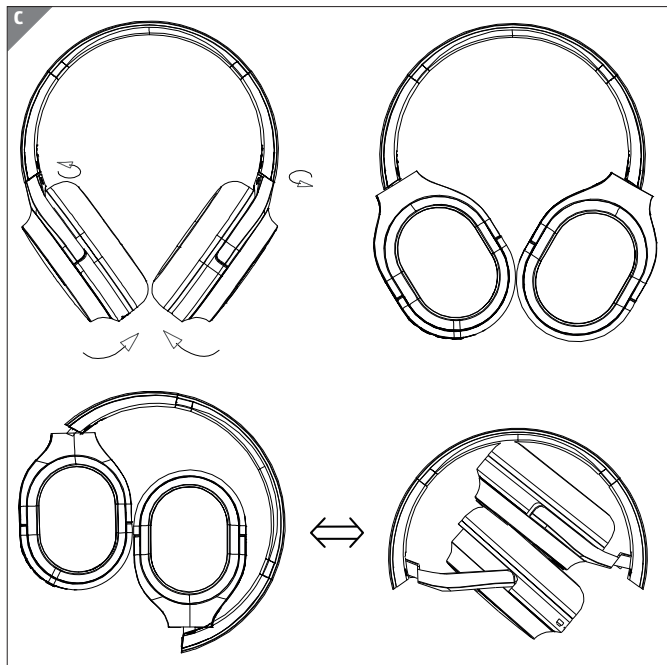


Deutsch ..... 7  
Français ..... 39  
Italiano ..... 73

# Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	3
Verwendung.....	4
Geräteteile .....	6
Zu dieser Bedienungsanleitung.....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	12
Sicherheitshinweise.....	13
Lieferumfang.....	23
Inbetriebnahme .....	24
Audioausgabegerät über Bluetooth® verbinden ..	25
Bedienung .....	28
Wenn Störungen auftreten.....	29
Reinigung .....	31
Transport .....	31
Lagerung bei Nichtbenutzung .....	31
Konformitätsinformation .....	32
Entsorgung .....	32
Technische Daten .....	33
Serviceinformationen .....	35
Impressum.....	36
Datenschutzerklärung .....	37







## Geräteteile

- 1 Kopfhörerbügel
- 2 **I◀◀/+** : Lautstärke erhöhen, nächsten Titel wiedergeben
- 3 **–/▶▶I** : Lautstärke verringern, vorherigen Titel wiedergeben
- 4 **M/Ⓞ** : Kopfhörer in den Bluetooth-Kopplungsmodus versetzen, Anrufe annehmen/ablehnen
- 5 **⏻/▶▶II** : Gerät ein-/ausschalten, Wiedergabe starten/pausieren
- 6 Betriebs-LED
- 7 **LINE IN**-Anschluss (3,5 mm Klinenstecker)
- 8 Mikrofon
- 9 Mikro-USB-Ladeanschluss
- 10 Hörmuscheln

---

# Inhalt

<b>Zu dieser Bedienungsanleitung</b> .....	<b>9</b>
Zeichenerklärung .....	9
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>12</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>13</b>
Hinweise zum eingebauten Akku .....	19
Reinigung.....	21
Bei Störungen .....	22
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>23</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>24</b>
Akku aufladen .....	24
Kopfhörer aufsetzen .....	24
Kopfhörer ein-/ausschalten .....	25
<b>Audioausgabegerät über Bluetooth® verbinden</b> .....	<b>25</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>28</b>
Wiedergabe steuern .....	28
Lautstärke einstellen .....	28
Anrufe verwalten / Freisprechen.....	28
<b>Wenn Störungen auftreten</b> .....	<b>29</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>31</b>
<b>Transport</b> .....	<b>31</b>
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> .....	<b>31</b>
<b>Konformitätsinformation</b> .....	<b>32</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>32</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>33</b>
Informationen zu Markenzeichen .....	34

<b>Serviceinformationen.....</b>	<b>35</b>
<b>Impressum .....</b>	<b>36</b>
<b>Datenschutzerklärung.....</b>	<b>37</b>

## Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

## Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



**WARNUNG!**

**Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!**



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.



**Benutzung in Innenräumen**

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Symbol für Gleichstrom

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Funkkopfhörer dient zur Tonwiedergabe und als Bluetooth®- Freisprecheinrichtung im privaten Bereich. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

## Sicherheitshinweise



### **Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Bewahren Sie Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät ferngehalten werden.



**GEFAHR!**

### **Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

**HINWEIS!****BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit, Spritzwasser oder Nässe,
- extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
- direkte Sonneneinstrahlung,
- direkte Wärmequellen (z. B. Heizungen)
- Betreiben Sie den Kopfhörer nicht unter +10 °C oder über +35 °C und lagern Sie den Kopfhörer nicht unter 0 °C oder über +45 °C.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Warten Sie mit dem Aufladen des Kopfhörers, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird.

Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann es gefahrlos in Betrieb genommen werden.

- Die Geräte, die an den Kopfhörer angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

**WARNUNG!**

## **Gefahr von Hörschäden!**

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.



**GEFAHR!**

## **Brandgefahr!**

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Lassen Sie keine großen Kräfte, z. B. von der Seite, auf Steckverbindungen einwirken. Dies führt ansonsten zu Schäden an und in Ihrem Gerät.
- Wenden Sie beim Anschließen von Kabeln und Steckern keine Gewalt an und achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Stecker.
- Vermeiden Sie Kurzschluss und Kabelbruch, indem Sie Kabel nicht quetschen oder stark biegen.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon, DECT-Telefone

usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

## Hinweise zum eingebauten Akku



### **Explosionsgefahr!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann vom Benutzer nicht selbst ausgetauscht werden.
- Laden Sie den Akku regelmäßig und möglichst vollständig auf. Belassen Sie den Akku nicht für längere Zeit im entladenen Zustand.
- Halten Sie den Kopfhörer fern von Hitzequellen (z. B. Heizkörpern) sowie offenem Feuer (z. B. Kerzen).



**WARNUNG!**

## **Verätzungsgefahr!**

Verätzungsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit dem Akku.

- Verwenden Sie den Kopfhörer nicht, wenn der Akku in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Zerlegen oder verformen Sie den Akku nicht.
- Ausgetretene Flüssigkeiten dürfen nicht mit der Haut, den Augen oder den Schleimhäuten in Kontakt kommen. Die Flüssigkeit darf keinesfalls verschluckt werden.
- Tragen Sie bei Kontakt mit einem ausgelaufenen Akku immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser.

- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie Hautveränderungen feststellen oder ein Unwohlsein verspüren.
- Halten Sie Kinder von Akkus fern. Sollten Akkus verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.

## **Reinigung**

- Tauchen Sie den Kopfhörer nicht ins Wasser. Lassen Sie kein Wasser in die Ohrmuscheln laufen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Wasser.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen der Geräte beschädigen können.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von spitzen Gegenständen, um das Gerät zu reinigen.

## Bei Störungen



### **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Verwenden Sie den Kopfhörer und die Zubehörteile nicht, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Wenden Sie sich im Störungsfall oder bei Beschädigungen am Kopfhörer oder den Zubehörteilen an unser Service Center.

## Lieferumfang



### **Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
- **Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!**
  - Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
  - Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
  - Der Kopfhörer und die Zubehörteile müssen vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden. Wenden Sie sich auch bei Beschädigungen an unseren Service.

## Inbetriebnahme

---

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Funkkopfhörer
- Mikro-USB-Ladekabel
- Audiokabel (3,5 mm → 3,5 mm)
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

## Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

### Akku aufladen

- Verbinden Sie den Kopfhörer mithilfe des mitgelieferten USB-Ladekabels mit Ihrem PC bzw. Notebook, um den integrierten Akku aufzuladen.

Die Betriebs-LED **6** leuchtet während des Ladevorgangs rot.


- Laden Sie den Kopfhörer im ausgeschalteten Zustand für mindestens 2 Stunden.

Die Betriebs-LED leuchtet blau, wenn der Ladevorgang beendet ist.


### Kopfhörer aufsetzen

- Klappen Sie die Hörmuscheln **10** auf.
- Stellen Sie die Länge des Kopfhörerbügels **1** so ein, dass der Kopfhörer bequem sitzt (**s. Abb. B**).

## Kopfhörer ein-/ausschalten

- Drücken und halten Sie die Taste  **5** für ca. 4 Sekunden, um den Kopfhörer einzuschalten.

Die Betriebs-LED leuchtet blau.

- Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste  für ca. 4 Sekunden.

Die Betriebs-LED leuchtet zunächst rot und erlischt anschließend.



Bei geringem Akkuladestand blinkt die Betriebs-LED **6** rot und Sie hören über den Kopfhörer einen akustischen Hinweis. Laden Sie den Akku zeitnah auf, um den Kopfhörer weiterhin nutzen zu können.


## Audioausgabegerät über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audioausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht mehr als 10 Meter betragen sollte.




Es kann immer nur ein Audioausgabegerät zur gleichen Zeit mit dem Kopfhörer gekoppelt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein neues Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät mit dem Kopfhörer zu koppeln:

- Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus an Ihrem Audioausgabegerät.
- Drücken und halten Sie die Taste  **5** für ca. 4 Sekunden, bis sich der Kopfhörer einschaltet.

## Audioausgabegerät über Bluetooth® verbinden

---

Der Kopfhörer wechselt automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus. Die Betriebs-LED  blinkt abwechselnd rot und blau.

Der Gerätenamen des Kopfhörers (**MD 44081**) wird in der Geräteliste an Ihrem Audioausgabegerät angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

Falls eine Passworteingabe für die Kopplung erforderlich ist, geben Sie „**0000**“ ein.

- Verbinden Sie nun Ihr Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät mit dem Kopfhörer.



Informationen zur Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Die Kopplung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die Betriebs-LED blau blinkt und ein akustischer Hinweis über den Kopfhörer ausgegeben wird, der die Verbindung bestätigt.



Bei der Signalübertragung via Bluetooth können Sie die Wiedergabe sowohl über Ihr Audioausgabegerät als auch über die Kopfhörer-Bedientasten steuern.

Nach jedem Einschalten versucht der Kopfhörer automatisch, sich mit dem zuletzt via Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät zu verbinden.

Gehen Sie wie folgt vor, um eine bestehende Bluetooth-Verbindung über die Kopfhörer-Bedientasten zu trennen und den Kopfhörer in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu versetzen:

- Halten Sie die Taste **M/C**  für ca. 8 Sekunden gedrückt.

Über den Kopfhörer wird ein akustischer Hinweis ausgegeben, der die Trennung bestätigt und die Betriebs-LED blinkt abwechselnd rot und blau.

Der Kopfhörer ist jetzt bereit für die Kopplung mit einem neuen bzw. anderen Bluetooth-fähigen Audioausgabegerät.

## Audioausgabegerät über Audiokabel verbinden

Sie können Ihren Kopfhörer zur Tonwiedergabe an alle Geräte mit geeignetem Audioanschluss (3,5 mm Klinenstecker) mithilfe des mitgelieferten Audiokabels anschließen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:








- Stecken Sie den Klinenstecker des Audiokabels in den **LINE IN**-Anschluss **7** an Ihrem Kopfhörer und verbinden Sie das Kabel mit Ihrem Audioausgabegerät.
- Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Audioausgabegerät.





Bei der kabelgebundenen Signalübertragung besteht nicht die Möglichkeit der Wiedergabesteuerung über die Kopfhörer-Bedientasten. Nutzen Sie in diesem Fall die Steuerungsmöglichkeiten an Ihrem Audioausgabegerät.

## Bedienung

### Wiedergabe steuern



- Drücken Sie die Taste  , um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste , um die Wiedergabe zu pausieren.
- Halten Sie die Taste   gedrückt, um den nächsten Titel wiederzugeben.
- Halten Sie die Taste   gedrückt, um den vorherigen Titel wiederzugeben.

### Lautstärke einstellen

- Drücken Sie wiederholt die Taste  , um die Lautstärke zu erhöhen.



Es wird ein Signalton über den Kopfhörer ausgegeben, wenn die maximale Lautstärke erreicht wurde.

- Drücken Sie wiederholt die Taste  , um die Lautstärke zu verringern.

### Anrufe verwalten / Freisprechen

Wenn der Kopfhörer über Bluetooth® mit einem Mobiltelefon verbunden ist, können Sie eingehende Telefonanrufe über die Kopfhörer-Bedientasten verwalten und den Kopfhörer zum Freisprechen nutzen.

- Drücken Sie die Taste  , um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.

- Halten Sie die Taste **M/☎** gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
- Drücken Sie während eines Telefonats die Taste **M/☎** , um den Anruf zu beenden.
- Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die Taste **M/☎** , um die zuletzt von Ihnen gewählte Rufnummer erneut anzurufen.

## Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center.

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Maßnahme</b>
Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich automatisch ab	Geringer Akkuladestand	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Laden Sie den Akku des Kopfhörers.</li> </ul>

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Maßnahme</b>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verbindungsfehler</li><li>• Lautstärke zu gering eingestellt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Koppeln Sie Ihr Audioausgabegerät erneut mit dem Kopfhörer.</li><li>- Überprüfen Sie, ob das Audiokabel richtig eingesteckt ist.</li><li>- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Kopfhörer und an Ihrem Audioausgabegerät.</li></ul>
Tonstörungen während des Freisprechens	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zu laute Umgebungsgeräusche</li><li>• Das Audioausgabegerät befindet sich außerhalb der Reichweite des Kopfhörers</li><li>• Lautstärke zu hoch eingestellt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Begeben Sie sich an einen ruhigeren Ort.</li><li>- Verringern Sie den Abstand zum Audioausgabegerät.</li><li>- Verringern Sie die Lautstärke an Ihrem Audioausgabegerät.</li></ul>

## Reinigung

- Schalten Sie den Kopfhörer aus und trennen Sie ggf. die USB-Kabelverbindung.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kopfhörers ein trockenes, weiches Tuch.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

## Transport

Um den Kopfhörer zu transportieren oder bei Nichtbenutzung zu lagern, können Sie ihn wie auf **Abb. C** dargestellt auf verschiedene Weisen platzsparend zusammenklappen:

## Lagerung bei Nichtbenutzung

- Wenn Sie den Kopfhörer für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie ihn an einem trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

## Konformitätsinformation

**CE** Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity) heruntergeladen werden.

## Entsorgung



### VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



### GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

**Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.**

## Technische Daten

<b>Allgemeine Daten</b>	
Gewicht:	180 g
Abmessungen (BxHxT):	187 x 161 x 74 mm
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Impedanz:	32 Ohm
Breitbandkennungs- spannung:	97 mV
<b>Spannungsversorgung</b>	
USB-Schnittstelle (DC IN):	5 V $\overline{=}$ 300 mA
<b>Akku (integriert)</b>	
Akkutyp:	Li-Ionen, 3,7 V, 300 mAh, 1,1 Wh
Akkubetriebszeit:	bis zu 10 Stunden
Akkuladezeit:	ca. 3 Stunden
<b>Anschlüsse</b>	
LINE IN:	3,5 mm Klinkestecker

<b>Umgebungstemperaturen</b>	
In Betrieb:	+10 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %
<b>Umgebungstemperaturen</b>	
Außer Betrieb:	0 °C bis +45 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %
<b>Bluetooth®</b>	
Bluetooth-Version:	5.0
Bluetooth-Profil:	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Frequenzbereich:	2402 - 2480 MHz
Max. Sendeleistung:	-2,17 dBm
Reichweite:	bis zu 10 Meter (je nach Umgebungsbedingungen)

## Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet. Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

## Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact) nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	<b>Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)</b>	
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎	0848 - 24 24 25
	<b>Haushalt &amp; Heimelektronik</b>	
	☎	0848 - 24 24 26
<b>Serviceadresse</b>		
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Schweiz</b>		



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal [www.medion.com/ch/de/service/start/](http://www.medion.com/ch/de/service/start/) zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

## Impressum

Copyright © 2019

Stand: 08.10.2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

# Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; [datschutz@medion.com](mailto:datschutz@medion.com) unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse ( z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse ( z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG ( Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).





Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

# Répertoire

<b>Pièces de l'appareil</b> .....	<b>41</b>
<b>Concernant la présente notice d'utilisation</b> .....	<b>42</b>
Explication des symboles.....	42
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>45</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>46</b>
Remarques concernant la batterie intégrée .....	52
Nettoyage.....	54
En cas de problème .....	55
<b>Contenu de l'emballage</b> .....	<b>56</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>57</b>
Charge de la batterie .....	57
Port du casque.....	57
Mise en marche/arrêt du casque .....	58
<b>Connexion à un périphérique de sortie audio via Bluetooth®</b> .....	<b>58</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>61</b>
Contrôle de la lecture .....	61
Réglage du volume .....	61
Gestion des appels / fonction mains libres.....	61
<b>En cas de dysfonctionnements</b> .....	<b>62</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>64</b>
<b>Transport</b> .....	<b>64</b>
<b>Stockage en cas de non-utilisation</b> .....	<b>64</b>
<b>Information relative à la conformité</b> .....	<b>65</b>
<b>Recyclage</b> .....	<b>65</b>

<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>66</b>
Informations sur les marques déposées .....	68
<b>Informations relatives au service après-vente .....</b>	<b>68</b>
<b>Mentions légales .....</b>	<b>70</b>
<b>Déclaration de confidentialité.....</b>	<b>71</b>

## Pièces de l'appareil

- 1 Serre-tête du casque
- 2  : augmenter le volume, écouter le titre suivant
- 3  : réduire le volume, écouter le titre précédent
- 4  : mettre le casque en mode de couplage Bluetooth, accepter/rejeter des appels
- 5  : allumer/éteindre l'appareil, démarrer/interrompre la lecture
- 6 LED de fonctionnement
- 7 Port **LINE IN** (fiche jack 3,5 mm)
- 8 Microphone
- 9 Port de chargement micro-USB
- 10 Écouteurs

## Concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

### Explication des symboles

Si un paragraphe est marqué par l'un des symboles d'avertissement suivants, il faut éviter le danger décrit dans le texte, afin de prévenir les conséquences éventuelles qui y sont mentionnées.



**DANGER !**

Ce terme signalétique désigne un risque de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou une grave blessure.



**AVERTISSEMENT !**

Ce terme signalétique désigne un risque de niveau moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une grave blessure.



## **ATTENTION !**

Ce terme signalétique désigne un risque de niveau réduit qui, s'il n'est pas évité, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

## **AVIS !**

Ce terme signalétique prévient d'éventuels dommages matériels.



Respecter les consignes de la notice d'utilisation !



## **AVERTISSEMENT !**

**Danger dû à un volume élevé !**



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'assemblage ou le fonctionnement de l'appareil.




Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.



### **Utilisation en intérieur**

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.

 Symbole de courant continu

## Utilisation conforme

Le casque sans fil sert à la restitution de son et de kit mains libres Bluetooth® pour un usage privé. L'appareil est uniquement adapté à une utilisation en intérieur et au sec.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

## Consignes de sécurité



### **Risque de blessure !**

Il existe un risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute

sécurité et ont compris les dangers en résultant.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



**DANGER !**

### **Risque de suffocation !**

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

## **AVIS !**

### **RISQUE DE DOMMAGE !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de ce dernier.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :

- humidité de l'air élevée, projections d'eau ou exposition à l'eau ;
- températures extrêmement hautes ou basses ;
- rayonnement direct du soleil ;
- sources directes de chaleur (par ex. chauffages)
- N'utilisez pas le casque à une température inférieure à +10 °C ou supérieure à +35 °C et ne le stockez pas en dessous de 0 °C ou au-dessus de +45 °C.
- Évitez tout contact de l'appareil avec l'humidité, l'eau ou les projections d'eau.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (par ex. une salle de bains).

- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit par exemple des dépôts de carburant, des zones de stockage de carburant ou des zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (par ex. poussière de farine ou de bois).
- Si l'appareil est déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude, attendez avant de charger le casque.

L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

- Les appareils raccordés au casque doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».



## **Risque de lésions auditives !**

Une surpression acoustique lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte de l'ouïe.

L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.

**DANGER !**

## **Risque d'incendie !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- Ne posez aucun objet sur les câbles au risque de les endommager.
- N'exercez aucune pression importante, p. ex. latérale, sur les fiches de raccordement. Cela risquerait d'endommager votre appareil.
- Lors du branchement des câbles et des fiches, ne forcez pas et veillez à ce que les fiches soient correctement orientées.
- Veillez à ne pas écraser ou plier excessivement les câbles, pour éviter les courts-circuits ou les ruptures de câble.
- Respectez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques (téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, téléphones DECT, etc.) pour éviter les dysfonctionnements.

## Remarques concernant la batterie intégrée



### **Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

- La batterie est solidement fixée, il est ainsi impossible pour l'utilisateur de la remplacer lui-même.
- Rechargez la batterie régulièrement et si possible complètement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une longue période.
- Tenez le casque loin des sources de chaleur (p. ex. radiateurs) et des sources de flammes nues (par ex. bougies).

**AVERTISSEMENT !****Risque de brûlure !**

Risque de brûlures en cas de manipulation inappropriée de la batterie.

- N'utilisez pas le casque lorsque la batterie présente des dommages quelconques.
- Ne démontez ou ne déformez pas la batterie.
- En cas de fuite du liquide contenu dans la batterie, évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. N'avez jamais le liquide.
- Veillez à toujours porter des gants de protection appropriés en cas de contact avec une batterie qui fuit.
- En cas de contact avec le liquide contenu dans la batterie, rincez abondamment les parties concernées à l'eau claire.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'altérations cutanées ou de malaise.

- Tenez les enfants à l'écart des batteries. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion accidentelle.

## **Nettoyage**

- Ne plongez jamais le casque dans l'eau. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les écouteurs.
- Évitez tout contact avec de l'eau chaude.
- Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.
- Évitez l'usage d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.

## En cas de problème



**DANGER !**

### **Risque d'électrocution !**

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- N'utilisez pas le casque et les accessoires s'ils présentent des dommages quelconques.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une partie de l'appareil.
- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- En cas de problème ou de détériorations sur le casque ou les accessoires, adressez-vous à notre SAV.

## Contenu de l'emballage



**DANGER !**

### **Risque de suffocation !**

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez les emballages hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !
  - Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
  - Vérifiez si la livraison est complète et informez nos services dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.
  - Avant toute utilisation, vérifiez que le casque et les accessoires ne sont pas endommagés. En cas de dommage constaté, adressez-vous au SAV.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- casque radio ;
- câble de chargement micro-USB ;
- câble audio (3,5 mm → 3,5 mm) ;
- notice d'utilisation et documents de garantie

## Mise en service

- Retirez tous les emballages.

## Charge de la batterie

- Connectez le casque à l'aide du câble de chargement USB fourni à votre PC ou à votre ordinateur portable pour charger la batterie intégrée.

La LED de fonctionnement **6** s'allume en rouge pendant le processus de charge.


- Chargez le casque pendant au moins 2 heures lorsqu'il est éteint.

La LED de fonctionnement s'allume en bleu une fois le processus de charge terminé.


## Port du casque

- Ouvrez les écouteurs **10**.
- Réglez la longueur du serre-tête du casque **1** de façon à ce que le casque soit positionné confortablement (**v. fig. B**).

## Mise en marche/arrêt du casque

- Appuyez sur la touche /▶|| **5** pendant 4 secondes environ pour allumer le casque.

La LED de fonctionnement s'allume en bleu.

- Pour éteindre le casque, appuyez sur la touche /▶|| pendant env. 4 secondes.

La LED de fonctionnement s'allume d'abord en rouge puis s'éteint ensuite.



En cas de niveau de charge faible de la batterie, la LED de fonctionnement **6** clignote en rouge et vous entendez un signal sonore. Rechargez la batterie à temps pour pouvoir continuer à utiliser le casque.


## Connexion à un périphérique de sortie audio via Bluetooth®

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 10 m.



Il n'est pas possible de connecter simultanément plusieurs périphériques de sortie audio avec le casque.

Procédez comme suit pour connecter un nouveau périphérique de sortie audio avec le casque :

- Activez le mode Bluetooth sur le périphérique de sortie audio.
- Appuyez sur la touche /▶|| **5** pendant 4 secondes environ pour allumer le casque.

Le casque passe en mode de couplage Bluetooth. La LED de fonctionnement **6** clignote alternativement en rouge et en bleu.

Le nom d'appareil du casque (**MD 44081**) s'affiche dans la liste des appareils du périphérique de sortie audio dès que le signal a été trouvé.

Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire pour le couplage, entrez « **0000** ».

- Connectez maintenant votre appareil de sortie audio compatible Bluetooth avec le casque.



Vous trouverez le cas échéant des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio dans la notice d'utilisation correspondante.

Le couplage des deux appareils est terminé lorsque la LED de fonctionnement bleue clignote et que le casque émet un signal sonore, confirmant la connexion.



Lors de la transmission de signaux via Bluetooth, vous pouvez tout aussi bien contrôler la lecture via le périphérique de sortie audio qu'avec les touches de commande du casque.

Une fois allumé, le casque cherche automatiquement à se connecter au périphérique de sortie audio connecté en dernier par Bluetooth.

Procédez comme suit pour mettre fin à une connexion Bluetooth en cours à l'aide des touches de commande du casque et pour passer le casque en mode de couplage Bluetooth :

- Appuyez sur la touche **M/⌂** **4** pendant env. 8 secondes.


Le casque émet un signal acoustique qui confirme la déconnexion et la LED de fonctionnement clignote en alternance en rouge et bleu.

Le casque est maintenant prêt à être couplé à un nouveau périphérique de sortie audio compatible Bluetooth ou à un périphérique différent.

## Connexion à un périphérique de sortie audio à l'aide du câble audio

Vous pouvez brancher votre casque pour la restitution de son sur tous les appareils équipés d'un port audio adapté (connecteur jack 3,5 mm) à l'aide du câble audio fourni.

Procédez comme suit :

- Branchez le connecteur jack stéréo 3,5 mm du câble audio dans le port **LINE IN**  sur votre casque et connectez le câble avec le périphérique de sortie audio.
- Lancez la lecture sur le périphérique de sortie audio raccordé.







Lors d'une transmission de signaux par câble, il n'est pas possible de commander la lecture avec les touches de commande du casque.


Dans ce cas-là, utilisez les fonctionnalités de votre périphérique de sortie audio.

# Utilisation

## Contrôle de la lecture


- Appuyez sur la touche  **5** pour lancer/poursuivre la lecture.
- Pendant la lecture, appuyez sur la touche  pour mettre la lecture sur pause.
- Maintenez la touche  **3** appuyée pour lire le titre suivant.
- Maintenez la touche  **2** appuyée pour lire le titre précédent.

## Réglage du volume

- Appuyez sur la touche  **2** à plusieurs reprises pour augmenter le volume.



Un signal sonore est émis par le casque une fois le volume maximum atteint.

- Appuyez sur la touche  **3** à plusieurs reprises pour baisser le volume.

## Gestion des appels / fonction mains libres

Lorsque le casque est connecté à un téléphone mobile via Bluetooth®, vous pouvez gérer les appels téléphoniques entrant avec les touches de commande du casque et utiliser le casque comme kit mains libres.

- Appuyez sur la touche  **4** pour prendre un appel entrant.

- Maintenez la touche **M/☎** appuyée pour rejeter un appel entrant.
- Pendant un appel, appuyez sur la touche **M/☎** pour mettre fin à l'appel.
- Appuyez brièvement deux fois de suite sur la touche **M/☎** pour appeler à nouveau le dernier numéro composé.

## En cas de dysfonctionnements

En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure</b>
Impossible d'allumer l'appareil ou bien l'appareil s'éteint automatiquement	Niveau de charge faible de la batterie	- Chargez la batterie du casque.

Problème	Cause possible	Mesure
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur de connexion</li>   <li>• Trop faible volume réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Connectez à nouveau votre périphérique de sortie audio avec le casque.</li> <li>- Vérifiez que le câble audio est correctement branché.</li> <li>- Vérifiez le réglage du volume sur votre casque et sur votre périphérique de sortie audio.</li> </ul>
Nuisances sonores pendant le mains libres	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruits environnants trop forts</li> <li>• Le périphérique de sortie audio se trouve en dehors de portée du casque</li> <li>• Volume réglé trop haut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Allez dans un endroit calme.</li> <li>- Réduisez la distance avec le périphérique de sortie audio.</li>   <li>- Réduisez le volume sur votre périphérique de sortie audio.</li> </ul>

### Nettoyage

- Éteignez le casque et débranchez le cas échéant la connexion par câble USB.
- Pour nettoyer le casque, utilisez un chiffon doux et sec.
- Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

### Transport

Pour transporter le casque ou pour le ranger lorsque vous ne l'utilisez pas, vous pouvez le plier pour gagner de la place comme illustré sur la **fig. C** :

### Stockage en cas de non-utilisation

- Si vous n'utilisez pas le casque pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations extrêmes de température.

## Information relative à la conformité



Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations en vigueur :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## Recyclage



### EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



### APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement.

## Caractéristiques techniques

---

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Lorsque l'appareil est en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les ordures ménagères, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les méthodes d'élimination des déchets électriques et électroniques respectueuses de l'environnement dans les points de collecte.

**La batterie est installée de manière fixe et ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.**

## Caractéristiques techniques

<b>Données générales</b>	
Poids :	180 g
Dimensions (l x H x P) :	187 x 161 x 74 mm
Réponse en fréquence :	20 Hz - 20 kHz
Impédance :	32 Ohm
Tension d'identification de large bande :	97 mV
<b>Alimentation électrique</b>	
Interface USB (DC IN) :	5 V $\overline{=}$ 300 mA
<b>Batterie (intégrée)</b>	
Type de batterie :	Li-ions, 3,7 V, 300 mAh, 1,1 Wh
Autonomie de la batterie :	jusqu'à 10 heures
Temps de charge de la batterie :	env. 3 heures

<b>Connexions</b>	
LINE IN :	Connecteur jack 3,5 mm
<b>Températures ambiantes</b>	
En fonctionnement :	+10 °C à +35 °C avec une humidité relative de l'air de (sans condensation) max. 80 %
<b>Températures ambiantes</b>	
Hors fonctionnement :	0 °C à +45 °C avec une humidité relative de l'air de (sans condensation) max. 80 %
<b>Bluetooth®</b>	
Version Bluetooth :	5.0
Profils Bluetooth :	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Plage de fréquence :	2402 – 2480 MHz
Puissance d'émission max. :	-2,17 dBm
Portée :	jusqu'à 10 mètres (selon les conditions ambiantes)

## Informations sur les marques déposées

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et sont utilisés sous licence par MEDION.

La marque et les logos USB™ sont des marques déposées de USB Implementers Forum, Inc., et sont utilisés sous licence par MEDION.

Les autres marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs

## Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

<b>Horaires d'ouverture</b>	<b>Produits multimédia (PC, notebook, etc.)</b>
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 24 24 25
	<b>Électroménager et électronique grand public</b>
	☎ 0848 - 24 24 26
<b>Adresse du service après-vente</b>	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Suisse</b>	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente [www.medion.com/ch/fr/service/start/](http://www.medion.com/ch/fr/service/start/).

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

## Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 08.10.2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le responsable de mise sur le marché possède les droits d'auteur :

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Allemagne**

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

## Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; [datenschutz@medion.com](mailto:datenschutz@medion.com). Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales

allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.





---

# Sommarario

<b>Componenti del dispositivo .....</b>	<b>75</b>
<b>Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso .....</b>	<b>76</b>
Spiegazione dei simboli .....	76
<b>Utilizzo conforme .....</b>	<b>79</b>
<b>Indicazioni di sicurezza .....</b>	<b>80</b>
Informazioni sulla batteria integrata .....	86
Pulizia.....	88
In caso di malfunzionamento.....	89
<b>Contenuto della confezione .....</b>	<b>90</b>
<b>Messa in funzione .....</b>	<b>91</b>
Caricamento della batteria .....	91
Indossare le cuffie .....	91
Accendere/spegnere le cuffie .....	92
<b>Collegamento del dispositivo .....</b>	<b>92</b>
Collegamento del dispositivo di riproduzione audio tramite cavo audio .....	94
<b>Funzionamento .....</b>	<b>95</b>
Controllo della riproduzione .....	95
Regolazione del volume .....	95
Gestione chiamate/vivavoce .....	95
<b>In caso di problemi .....</b>	<b>96</b>
<b>Pulizia .....</b>	<b>98</b>
<b>Trasporto .....</b>	<b>98</b>
<b>Come conservare il prodotto se non utilizzato .....</b>	<b>98</b>
<b>Informazioni sulla conformità .....</b>	<b>99</b>

<b>Smaltimento.....</b>	<b>99</b>
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>100</b>
Informazioni sui marchi .....	102
<b>Informazioni relative al servizio di assistenza.....</b>	<b>102</b>
<b>Note legali.....</b>	<b>104</b>
<b>Informativa sulla protezione dei dati personali .....</b>	<b>105</b>

# Componenti del dispositivo

- 1 Archetto
- 2  **I◀◀/+**: Aumentare il volume, riproduzione della traccia successiva
- 3  **-/▶▶**: Ridurre il volume, riproduzione della traccia precedente
- 4  **M/℄**: Passare alla modalità di associazione Bluetooth, accettare/rifiutare le chiamate
- 5  **⏻/▶▶**: Accensione/spengimento del dispositivo, avvio/pausa della riproduzione
- 6 LED di funzionamento
- 7 Presa **LINE IN** (connettore jack da 3,5 mm)
- 8 Microfono
- 9 Presa di carica micro USB
- 10 Padiglioni auricolari

## Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia soddisfatto.

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione del dispositivo, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

### Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



## **ATTENZIONE!**

Questa parola chiave denota un livello di rischio basso che, se non viene evitato, può causare una lesione lieve o modesta.

## **AVVISO!**

Questa parola chiave mette in guardia da possibili danni materiali.



Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso.



## **AVVERTENZA!**

**Pericolo dovuto al volume elevato!**



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.



### **Utilizzo in ambienti chiusi**

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Simbolo della corrente continua

## Utilizzo conforme

Le cuffie wireless sono destinate alla riproduzione audio e possono essere utilizzate come dispositivo vivavoce Bluetooth® in ambito privato. Il dispositivo è adatto solo all'utilizzo in ambienti asciutti e interni.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.

## Indicazioni di sicurezza



### **Pericolo di lesioni!**

Sussiste il pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- Tenere dispositivo e accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente dispositivo può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.

- I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

**PERICOLO!**

### **Pericolo di soffocamento!**

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi. Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo.

## **AVVISO!**

### **PERICOLO DI DANNI!**

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio.

Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:

- elevata umidità dell'aria, spruzzi d'acqua o umidità in generale,
- temperature estremamente alte o basse,
- raggi diretti del sole,
- fonti di calore dirette (ad es. riscaldamento)
- Non utilizzare le cuffie a temperature inferiori a +10 °C o superiori a +35 °C e non conservarle a temperature inferiori a 0 °C o superiori a +45 °C.
- Tenere lontano il dispositivo da umidità, acqua o spruzzi d'acqua.
- Il dispositivo non è adatto per l'utilizzo in locali con elevata umidità (es. bagni).

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Attendere prima di caricare le cuffie, se le si trasporta da un ambiente freddo a un ambiente caldo.

In determinate circostanze la formazione di condensa potrebbe danneggiare il dispositivo. Quando il dispositivo ha raggiunto la temperatura ambiente è possibile metterlo in funzione senza correre alcun pericolo.

- Tutti i dispositivi collegati alle cuffie devono essere conformi alla direttiva sulla bassa tensione.



**AVVERTENZA!**

### **Pericolo di danni all'udito!**

Un'eccessiva pressione acustica durante l'uso di cuffie e auricolari può causare il danneggiamento o la perdita dell'udito.

Utilizzare un dispositivo tramite cuffie/auricolari con volume elevato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

- Regolare il volume al livello più basso prima di riprodurre l'audio.
- Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.

**PERICOLO!**

## **Pericolo d'incendio!**

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio del dispositivo.

- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Non esercitare grandi forze sui connettori, ad esempio dal lato. Questo causa danni al dispositivo.
- Non collegare cavi e connettori con forza e verificare il corretto orientamento dei connettori.
- Non schiacciare né piegare eccessivamente i cavi per evitare cortocircuiti e rottura dei cavi.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo magnetiche e ad alta frequenza (televisori, altoparlanti, cellulari, telefoni DECT ecc.) per evitare malfunzionamenti.

## Informazioni sulla batteria integrata



### **Pericolo di esplosione!**

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- La batteria è integrata in modo fisso e non può essere sostituita autonomamente dall'utilizzatore.
- Caricare periodicamente la batteria, se possibile completamente. Non lasciare la batteria scarica per lungo tempo.
- Tenere le cuffie lontano da fonti di calore (ad es. termosifoni) e da fiamme libere (ad es. candele).

**AVVERTENZA!****Pericolo di ustione chimica!**

L'uso improprio della batteria comporta il rischio di ustione chimica.

- Non utilizzare le cuffie se la batteria è danneggiata in qualche modo.
- Non smontare o deformare la batteria.
- I liquidi fuoriusciti non devono entrare in contatto con pelle, occhi o mucose. Il liquido non deve essere in alcun modo ingerito.
- Indossare sempre guanti adatti in caso di contatto con una batteria da cui è fuoriusciti il liquido.
- Se si viene a contatto con il liquido, sciacquare le parti interessate con abbondante acqua pulita.
- Contattare immediatamente un medico nel caso in cui si verificano cambiamenti della pelle oppure si avverta una sensazione di malessere.

- Tenere i bambini lontano dalle batterie. Se le batterie vengono ingerite, informare immediatamente il medico.

## **Pulizia**

- Non immergere le cuffie/gli auricolari in acqua. Non lasciare che l'acqua penetri negli auricolari.
- Evitare il contatto con acqua bollente.
- Evitare i detergenti chimici, perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte dei dispositivi.
- Evitare di utilizzare oggetti appuntiti per pulire il dispositivo.

## In caso di malfunzionamento



### **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non utilizzare le cuffie e gli accessori se sono danneggiati in qualche modo.
- Non provare in alcun caso ad aprire e/o riparare autonomamente un componente del dispositivo.
- Non modificare il dispositivo senza il nostro consenso.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- In caso di anomalie o danneggiamenti delle cuffie o degli accessori rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

## Contenuto della confezione



**PERICOLO!**

### **Pericolo di soffocamento!**

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!
  - Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
  - Verificare l'integrità della confezione e comunicare al nostro servizio di assistenza l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
  - Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni alle cuffie o agli accessori. In caso di danni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Cuffie wireless
- Cavo di carica micro USB
- Cavo audio (3,5 mm → 3,5 mm)
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

## Messa in funzione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

## Caricamento della batteria

- Per caricare la batteria integrata, collegare le cuffie utilizzando il cavo di carica USB fornito in dotazione al PC o al Notebook.

Durante il processo di carica il LED di funzionamento **6** è acceso con luce rossa.

- Caricare le cuffie da spente per almeno 2 ore.

Il LED di funzionamento si illumina in blu una volta terminato il processo di carica.



## Indossare le cuffie

- Aprire i padiglioni auricolari **10**.
- Regolare la lunghezza dell'archetto **1** di modo che le cuffie possano essere indossate comodamente (**v. fig. B**).

### Accendere/spengnere le cuffie

- Tenere premuto il tasto   **5** per circa 4 secondi per accendere le cuffie.

Il LED di funzionamento di si illumina con luce blu.

- Per disattivare le cuffie, tenere premuto il tasto   per circa 4 secondi.

Il LED di funzionamento si accende dapprima con luce rossa, quindi si spegne.



In caso di carica insufficiente, il LED di funzionamento **6** si accende di rosso e viene emessa un'indicazione acustica dalle cuffie. Per poter continuare a utilizzare le cuffie, è necessario ricaricare immediatamente la batteria.

## Collegamento del dispositivo di riproduzione audio tramite Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno con tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.



Le cuffie possono essere associate sempre a un solo dispositivo di riproduzione audio per volta.

Procedere come segue per associare un nuovo dispositivo di riproduzione audio con Bluetooth alle cuffie:

- Attivare la modalità Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio.

- Tenere premuto il tasto   **5** per circa 4 secondi fino a quando le cuffie si accendono.

Le cuffie passano alla modalità di associazione Bluetooth. Il LED di funzionamento **6** lampeggia alternativamente con luce rossa e blu.

Non appena il segnale viene rilevato, viene visualizzato il nome delle cuffie (**MD 44081**) nella lista dispositivi disponibili sul dispositivo di riproduzione audio.

Qualora sia necessario immettere una password per l'associazione, digitare **0000**.

- Collegare quindi il dispositivo di riproduzione audio Bluetooth con le cuffie.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

L'associazione dei due dispositivi è completata quando il LED di funzionamento lampeggia con luce blu e viene emessa un'indicazione acustica dalle cuffie che conferma il collegamento.



Durante la trasmissione del segnale via Bluetooth è possibile utilizzare sia i comandi di riproduzione del dispositivo esterno sia i tasti di comando delle cuffie.

Dopo l'accensione, le cuffie tentano automaticamente di collegarsi al dispositivo di riproduzione audio associato per ultimo via Bluetooth.

Procedere come segue per staccare un collegamento Bluetooth esistente tramite i tasti di comando delle cuffie e passare alla modalità di associazione Bluetooth:

- Tenere premuto il tasto **M/c** **4** per circa 8 secondi.

Viene emessa un'indicazione acustica tramite le cuffie che conferma lo scollegamento e il LED di funzionamento lampeggia alternativamente con luce rossa e blu.

Le cuffie sono ora pronte per essere associate con un nuovo/altro dispositivo di riproduzione audio Bluetooth.

## Collegamento del dispositivo di riproduzione audio tramite cavo audio

È possibile collegare le cuffie a qualsiasi dispositivo di riproduzione audio dotato di presa audio adatta (jack da 3,5 mm) utilizzando il cavo audio in dotazione.

Procedere come segue:





- Collegare il connettore jack del cavo audio alla presa **LINE IN** **7** delle cuffie e collegare il cavo al dispositivo di riproduzione audio.
- Avviare la riproduzione sul relativo dispositivo audio collegato.




In caso di trasmissione del segnale via cavo non vi è la possibilità di controllare la riproduzione tramite i tasti di comando delle cuffie. Utilizzare in tal caso i comandi del dispositivo di riproduzione audio.

# Funzionamento

## Controllo della riproduzione


- Premere il tasto  **5** per avviare/proseguire la riproduzione.
- Durante la riproduzione, premere il tasto  per metterla in pausa.
- Tenere premuto il tasto  **3** per riprodurre la traccia successiva.
- Tenere premuto il tasto  **2** per riprodurre la traccia precedente.

## Regolazione del volume

- Premere ripetutamente il tasto  **2** per aumentare il volume.




Viene emesso un segnale acustico dalle cuffie al raggiungimento del volume massimo.

- Premere ripetutamente il tasto  **3** per diminuire il volume.

## Gestione chiamate/vivavoce

Se le cuffie sono connesse a un telefono cellulare via Bluetooth® è possibile gestire le chiamate in arrivo tramite i suoi tasti di comando e utilizzarle come vivavoce.

- Premere il tasto  **4** per accettare una chiamata in arrivo.

## In caso di problemi

---

- Premere il tasto **M/☎** e mantenerlo premuto per rifiutare una chiamata in entrata.
- Premere il tasto **M/☎** durante una telefonata per terminarla.
- Premere brevemente due volte di seguito il tasto **M/☎** per chiamare nuovamente l'ultimo numero selezionato.

## In caso di problemi

In caso di anomalia del dispositivo verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

<b>Anomalia</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Provvedimento</b>
Il dispositivo non si accende oppure si spegne automaticamente	Carica insufficiente	<ul style="list-style-type: none"><li>- Caricare la batterie delle cuffie.</li></ul>

<b>Anomalia</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Provvedimento</b>
Audio assente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Errore connessione</li> <li>• Volume troppo basso</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Associare nuovamente il dispositivo di riproduzione audio alle cuffie.</li><li>- Verificare se il cavo audio è inserito correttamente.</li><li>- Verificare le impostazioni del volume delle cuffie e del dispositivo di riproduzione audio.</li></ul>
Anomalie di suono durante l'utilizzo del vivavoce	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rumori ambientali troppo forti</li><li>• Il dispositivo di riproduzione audio si trova al di fuori della portata delle cuffie</li><li>• Volume troppo alto</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dirigersi in un luogo più tranquillo.</li><li>- Diminuire la distanza dal dispositivo di riproduzione audio.</li> <li>- Diminuire il volume del dispositivo di riproduzione audio.</li></ul>

## Pulizia

- Spegnere le cuffie e staccare eventualmente anche il cavo USB.
- Per la pulizia delle cuffie utilizzare solo un panno asciutto e morbido.
- Evitare l'uso di solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture del dispositivo.

## Trasporto

Per effettuare il trasporto delle cuffie o per conservarle in caso di non utilizzo, è possibile piegarle in diversi modi, risparmiando spazio, come raffigurato nella **fig. C**:

## Come conservare il prodotto se non utilizzato

- Se si prevede di non utilizzare le cuffie per lungo tempo, riporle in un luogo asciutto e fresco assicurandosi che siano protette dalla polvere e da forti sbalzi di temperatura.

## Informazioni sulla conformità

**CE** MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## Smaltimento



### IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



### DISPOSITIVO

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.


Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Il dispositivo è dotato di una batteria integrata. Al termine del ciclo di vita del dispositivo non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

**La batteria è integrata in modo fisso e non può essere sostituita autonomamente dall'utilizzatore.**

## Dati tecnici

<b>Dati generali</b>	
Peso:	180 g
Misure (LaxAxP):	187 x 161 x 74 mm
Risposta in frequenza:	20 Hz - 20 kHz
Impedenza:	32 Ohm
Tensione di rilevazione a banda larga:	97 mV
<b>Alimentazione elettrica</b>	
Interfaccia USB (DC IN):	5 V  300 mA
<b>Batteria (integrata)</b>	
Tipo di batteria:	ioni di litio, 3,7 V, 300 mAh, 1,11 Wh
Tempo di funzionamento della batteria:	fino a 10 ore
Tempo di caricamento della batteria:	ca. 3 ore

<b>Collegamenti</b>	
LINE IN:	Connettore jack da 3,5 mm
<b>Temperatura ambiente</b>	
In funzione:	da +10 °C a +35 °C con un'umidità relativa di (senza formazione di condensa) max. 80 %
<b>Temperatura ambiente</b>	
Non in funzione:	da 0 °C a +45 °C con un'umidità relativa di (senza formazione di condensa) max. 80 %
<b>Bluetooth®</b>	
VersioneBluetooth:	5.0
Profili Bluetooth:	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Gamma di frequenza:	2402 - 2480 MHz
Potenza max. di invio:	-2,17 dBm
Portata:	fino a 10 metri (a seconda delle condizioni ambientali)

## Informazioni sui marchi

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati MEDION sotto licenza.

Il marchio denominativo e i loghi USB™ sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e sono utilizzati MEDION sotto licenza.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

## Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

<b>Italia</b>	
<b>Orari di apertura</b>	<b>Assistenza Post-Vendita</b>
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 02 - 360 003 40
<b>Svizzera</b>	
<b>Orari di apertura</b>	<b>Prodotti multimediali (PC, notebook ecc.)</b>
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 24 24 25
	<b>Elettronica di consumo</b>
	☎ 0848 - 24 24 26

**Indirizzo del servizio di assistenza**

**MEDION/LENOVO Service Center**

**Ifangstrasse 6**

**8952 Schlieren**

**Svizzera**

**Italia**



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medion.com/it/](http://www.medion.com/it/).

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi. È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

**Svizzera**



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medion.com/ch/de/service/start/](http://www.medion.com/ch/de/service/start/).

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi. È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

## **Note legali**

Copyright © 2019

Ultimo aggiornamento: 08.10.2019

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.  
È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene al distributore:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Germania**

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

# Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; [datenschutz@medion.com](mailto:datenschutz@medion.com). Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la

libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia,  
casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:**

MEDION AG  
AM ZEHNTHOF 77  
45307 ESSEN  
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA** 72004

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE-Filiale**.

Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.

La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI/ALDI SUISSE**.

MODELL/TYPE/MODELLO: MD 44081 12/2019

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA**